

S. Sayısı : 71

Türkiye ile İtalya arasındaki Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük sürelerinin 1 Kasım 1948 tarihinden itibaren bir ay daha uzatılması hakkında Kanun tasarısı ile Dışişleri ve Ticaret Komisyonları raporları (1/481)

T. C.

Başbakanlık

Muamelât Genel Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı: 71-812, 6-4339

27 . XII . 1948

Büyük Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

Türkiye ile İtalya arasındaki Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük sürelerinin bir ay daha uzatılması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 1 . XII . 1948 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı ile gerekçesi ve ilişkileri bağlı olarak sunulmuştur.

Yürürlük sürelerinin uzatılması hakkındaki mektupların, 5217 sayılı Kanunla süresi uzatılan 4582 sayılı Kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunun 1 . XII - 1948 tarihli ve 3/8369 sayılı kararıyle onanmış olduğunu saygılarımla arz ederim.

Başbakan
Hasan Saka

GEREKÇE

Memleketimizle İtalya arasında mevcut 12 Nisan 1947 tarihli Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük süreleri 31 Ekim 1948 tarihinde sona erecektir. Yeni anlaşmalar akdi için Roma'da yapılmakta olan müzakereler henüz bitmemiş olduğundan, yeni anlaşmaların imzalanıp yürürlüğe konulmasına kadar iki memleket arasındaki ticari mübadelelerin aralıksız devamını sağlamak bakımından mevcut anlaşmaların yeniden bir ay süre ile uzatılması lüzumlu görülmüş ve Ankara'daki İtalya Büyük Elçiliği ile 30 Ekim 1948 tarihinde karşılıklı mektup yazılması suretiyle bu anlaşmaların yürürlük süresi 30 Kasım 1948 tarihine kadar uzatılmıştır.

Bu mektuplarla varılan Anlaşma menfaatlerimize uygun görüldüğünden onanması için ilişik kanun tasarısı hazırlanmıştır.

Dışışleri Komisyonu raporu

T. B. M. M.

Dışışleri Komisyonu

Esas No. 1/481

Karar No. 27

25 . III . 1949

Yüksek Başkanlığa

Türkiye ile İtalya arasındaki Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük sürelerinin bir ay daha uzatılması hakkında Dışışleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 1 . XII . 1948 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılıp Başkanlığımız tarafından komisyonumuza havale buyurulan Kanun tasarısı ile gerekçesi ve ilişkileri Hükümet temsilcisi de hazır olduğu halde incelendi:

İtalya ile memleketimiz arasında yeni Ticaret Anlaşmaları için Roma'da devam eden müzakerelerin neticesine intizaren 12 Nisan 1947 tarihinde akdedilmiş olup 31 Ekim 1948 tarihinde sona ermiş bulunan Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının iki memleket arasındaki ticaret mübadelelerinin fâsılasız devamını sağlamak ba-

kımından 30 Kasım 1948 tarihine kadar uzatılması komisyonumuzca memleketimiz menfaatlerine uygun görülmüş ve buna dair Kanun tasarısı ile ilişkileri tasvip edilmiştir.

Havalesi gereğince Ticaret Komisyonuna ve rilmek üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Dışış. K. Başkanı	Sözeü	Kâtip
Bilecik	Gazianteb	Malatya
M. Ş. Esendal	Dr. A. Melek	A. Esenbel
Bolu		Kocaeli
H. C. Çambel		İ. S. Yiğit
Kütahya		Manisa
Orgl. A. Gündüz		Korgl. A. R. Artunkal
Manisa		Sinob
Ş. R. Hatipoğlu		Y. K. Tengirşenk

Ticaret Komisyonu raporu

T. B. M. M.

Ticaret Komisyonu

Esas No. 1/481

Karar No. 26

12 . XII . 1949

Yüksek Başkanlığa

Türkiye ile İtalya arasındaki Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük sürelerinin bir ay daha uzatılması hakkında Dışışleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 1 . XII . 1948 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan Kanun tasarısı ile gerekçesi ve ilişkileri Ticaret ve Ekonomi Bakanlığı ile Dışışleri Bakanlığı mümessillerinin huzurlarıyla incelendi:

Memleketimizle İtalya arasında mevcut 12 Nisan 1947 tarihli Ticaret ve Ödeme Anlaşma-

larının yürürlük süreleri 31 Ekim 1948 tarihinde sona erecektir. Bu meyanda Hükümetle İtalya Hükümeti arasında yeni anlaşmalar akdi için müzakereler cereyan etmekte olduğundan iki memleket arasındaki ticari münasebetlerin nizamı kalmaması için mevcut anlaşmaların bir ay daha uzatılması hususunda İtalyan Elçiliği ile mektup teatisi suretiyle bir anlaşmaya varılmasına dair Hükümet noktai nazarı tasvip edilmiş ve tasarı Komisyonumuzca kabul edilmiştir.

Kamutayın tasvibine arz edilmek üzere Yük-

sek Başkanlığa sunulur.

Ticaret Ko. Başkanı	Sözcü	Kâtip	Kars	Kayseri	Kırklareli
Ankara	Gaziantep	Niğde	A. Sürmen	H. Ürkün	Ş. Ödül
A. Çubukcu	C. Alevli	H. Ulusay	Niğde		İmzada bulunamadı
Afyon Karahisar	Aydın	Bilecik	V. Sarıdal		Tokad
M. Aşkar	Dr. S. Akın	R. Bozöyük	F. Aktaş	İmzada bulunamadı	R. Önder
İmzada bulunamadı	İmzada bulunamadı	İmzada bulunamadı	Trabzon		İmzada bulunamadı
			A. Sarılioğlu		Van
					M. Koçak

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Türkiye ile İtalya arasındaki Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük sürelerinin bir ay daha uzatılması hakkında Kanun tasarısı

MADDE 1. — Türkiye ile İtalya arasında 12 Nisan 1947 tarihinde imzalanan Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının yürürlük sürelerinin 1 Kasım 1948 den 30 Kasım 1948 tarihine kadar bir ay daha uzatılması hakkında Ankara'daki İtalya Büyük Elçiliği ile 30 Ekim 1948 tarihinde karşılıklı mektup yazmak suretiyle yapılan Anlaşma onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

Başbakan	Devlet Bakanı	Devlet Bakanı
H. Saka	Baş. Yardımcısı	Barutçu

Adalet Bakanı	Millî Savunma Bakanı
Fuad Sürmen	H. Çakır
İçişleri Bakanı	Dışişleri Bakanı V.
M. H. Göle	T. B. Balta
Maliye Bakanı	Millî Eğitim Bakanı
Ş. Adalan	T. Banguoğlu
Bayındırlık Bakanı	Ekonomi Bakanı
Nihat Erim	C. Ekin
Sa. ve So. Y. Bakanı	Gümrük ve Tekel Bakanı
Dr. K. Bayizit	E. Erişirgöl
Tarım Bakanı	Ulaştırma Bakanı
Cavid Oral	Güleğ
Ticaret Bakanı	Çalışma Bakanı
C. S. Barlas	T. B. Balta

İtalya Büyük Elçiliği

No. 1901

Ankara, 30 Ekim 1948

Bay Bakan,

Yeni ticaret ve ödeme anlaşmalarının akdi için müzakerelerin cereyan etmekte olduğunu ve İtalya ile Türkiye Cumhuriyeti arasında 12 Nisan 1947 tarihinde Ankara'da imzalanan Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının meriyet süresinin 31 Ekim 1948 tarihinde sona ereceğini nazara alan İtalya Hükümetinin bu sürenin, iki Hükümete yeni anlaşmalar akdi imkânını vermek üzere, bir ay daha, yani 30 Kasım 1948 tarihine kadar, temdidini teklif eylediğini Ekselânsınıza bildirmekle şeref kazanırım. Ancak, yeni anlaşmaların akdinden itibaren eski anlaşmalar yürürlükten çıkmış olacaklardır.

Yukardaki husus hakkında Türk Hükümetinin mutabakatını teyit eylemenizi Ekselânsınızdan rica ederim.

Derin saygılarımı kabul buyurunuz Bay Bakan.

Ekselâns

Bay Tahsin Bekir Balta,
Dışişleri Bakan Vekili.
Ankara

Prunas

T. C.

Dışişleri Bakanlığı

Ankara, 30 Ekim 1948

Bay Büyük Elçi,

Ekselânsınıza mefadı aşağıda yazılı bugünkü tarihli mektubunu aldığımı bildirmekle şeref kazanırım:

«Yeni ticaret ve ödeme anlaşmalarının akdi için müzakerelerin cereyan etmekte olduğunu ve İtalya ile Türkiye Cumhuriyeti arasında 12 Nisan 1947 tarihinde Ankara'da imzalanan Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının meriyet süresinin 31 Ekim 1948 tarihinde sona ereceğini nazara alan İtalya Hükümetinin, bu sürenin, iki Hükümete yeni anlaşmalar akdi imkânını vermek üzere, bir ay daha, yani 30 Kasım 1948 tarihine kadar, temdidini tetkik eylediğini Ekselânsınıza bildirmekle şeref kazanırım. Ancak yeni anlaşmaların akdinden itibaren eski anlaşmalar yürürlükten kalkmış olacaklardır.

Yukardaki husus hakkında Türk Hükümetinin mutabakatını teyit eylemenizi Ekselânsınızdan rica ederim.»

Yukardaki husus hakkında Cumhuriyet Hükümetinin mutabık bulunduğunu Ekselânsınıza bildirmeye müsaarat eylerim.

Derin saygılarımı kabul buyurunuz Bay Büyük Elçi.

Ekselâns

Don Renato Prunas,
İtalya Büyük Elçisi
Ankara

Dışişleri Bakan vekili Y.